

パソコンをお使いのお客様へ

■ パソコンでのAVCHD規格のHD（ハイビジョン）画質記録映像の再生について

付属のソフトウェア「PMB」では、AVCHD規格のHD（ハイビジョン）画質を完全には再生できません。動作環境を満たしたパソコンでも、再生画像のノイズ、コマ落ち、音途切れが発生することがあります（取り込んだ画像や作成するディスクの画音質には影響ありません）。

■ 付属ソフトウェア「PMB」をインストールする際のご注意(Windows XPのみ)

付属の「PMB」には、ソニック・ソリューションズ社製のDVDライティングソフトウェアとSonic UDF Reader*が含まれています。Roxio Easy CD Creator 5など一部のライティングソフトを使用している環境に「PMB」をインストールすると、パソコンの動作が不安定になることがあります。

* Sonic UDF ReaderはWindows Vista™にはインストールされません。

インストール前に以下のURLで対処方法をご確認ください。

<http://www.sonicjapan.co.jp/oem/sony/camera/readme.html>

ソニック・ソリューションズ(株)

電話番号 0570-00-6940 (10:00～18:00

土日、祝日、年末年始および特別行事日を除く)

AVCHDディスクの再生の互換性について

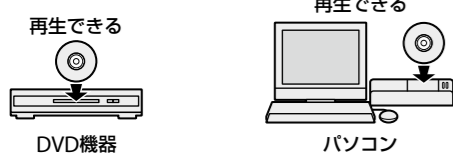
- DVDプレーヤーやDVDレコーダーはAVCHD規格に非対応のため、「PMB」や対応機器を使って作成したAVCHDのディスクを再生できません。
- AVCHDのディスクはDVDプレーヤーやDVDレコーダーに入れないください。ディスクの取り出しができなくなる場合があります。
- AVCHDのディスクは、AVCHD規格に対応したブルーレイディスクプレーヤー、レコーダーなどで再生できます。

ディスクを再生できる機器を知っておこう！

HD (ハイビジョン)画質のディスクのときは



SD(標準)画質のディスクのときは



*1 本機に付属のCD-ROMのアプリケーションソフトをインストールしたパソコンをお使いください。
*2 AVCHDのディスクを入れた場合、ディスクの取り出しができなくなる可能性があります。

商品名は各社の登録商標または商標です。

Notes on using a computer

■ Playing HD (high definition) images recorded in the AVCHD format on a computer

The supplied software application, “PMB,” may not always play HD (high definition) images recorded in the AVCHD format properly. Even in a computer environment which satisfies the system requirements, there may be noise on playback images, frames may be dropped, or sound may be lost intermittently. (Imported images and images on discs created subsequently will not be affected.)

■ Installing the supplied “PMB” software application (Windows XP only)

The supplied “PMB” software application contains DVD writing software and the Sonic UDF Reader* produced by SONIC SOLUTIONS. If you install “PMB” on a computer that uses certain writing software, such as Roxio Easy CD Creator 5, in its environment, the computer’s performance may become unstable.

* Sonic UDF Reader will not be installed on Windows Vista™.

Before installing “PMB,” download and implement the countermeasure offered at the following URL.

<http://www.sonicjapan.co.jp/oem/sony/camera/readme.html>

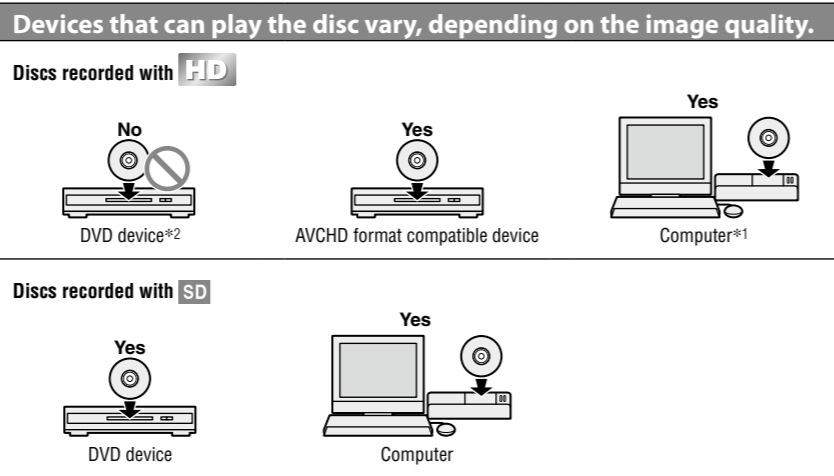
For other information, visit:

<http://support.sonic.com/>

Select “Drive Letter Access” as the product.

Notes on compatibility of AVCHD disc

This camcorder captures high definition footage in the AVCHD format. High definition footage can be copied onto DVD media. However, DVD media containing AVCHD footage should not be used with DVD based players or recorders, as the DVD player/recorder may fail to eject the media and may erase its contents without warning. DVD media containing AVCHD footage may be played on a compatible Blu-ray Disc™ player/recorder or other compatible device.



*1 Install the application software on the supplied CD-ROM on your computer before this operation.
*2 If you insert media containing AVCHD footage into a DVD device, you may not be able to eject the disc.

All product names mentioned herein may be the trademarks or registered trademarks of their respective companies.

Remarques relatives à l’utilisation d’un ordinateur

■ Lecture d’images HD (haute définition) enregistrées sur un ordinateur au format AVCHD

Il est possible que le logiciel d’application « PMB » ne puisse pas toujours lire correctement des images HD (haute définition) enregistrées au format AVCHD. Même dans un environnement correspondant à la configuration requise, les images lues peuvent être parasitées, certaines images peuvent disparaître et des pertes de son momentanées peuvent survenir (les images importées et les images contenues sur les disques créés ultérieurement n’en seront pas affectées).

■ Installation du logiciel d’application « PMB » fourni (Windows XP uniquement)

Le logiciel d’application « PMB » comporte un logiciel de gravure de DVD, ainsi que Sonic UDF Reader* produit par SONIC SOLUTIONS. Si vous installez « PMB » sur un ordinateur qui utilise certains logiciels de gravure tels que Roxio Easy CD Creator 5 dans son environnement, son fonctionnement risque d’être instable.

* Sonic UDF Reader ne sera pas installé sous Windows Vista™.

Avant d’installer « PMB », téléchargez et appliquez les contre-mesures proposées sur l’URL suivante :

<http://www.sonicjapan.co.jp/oem/sony/camera/readme.html>

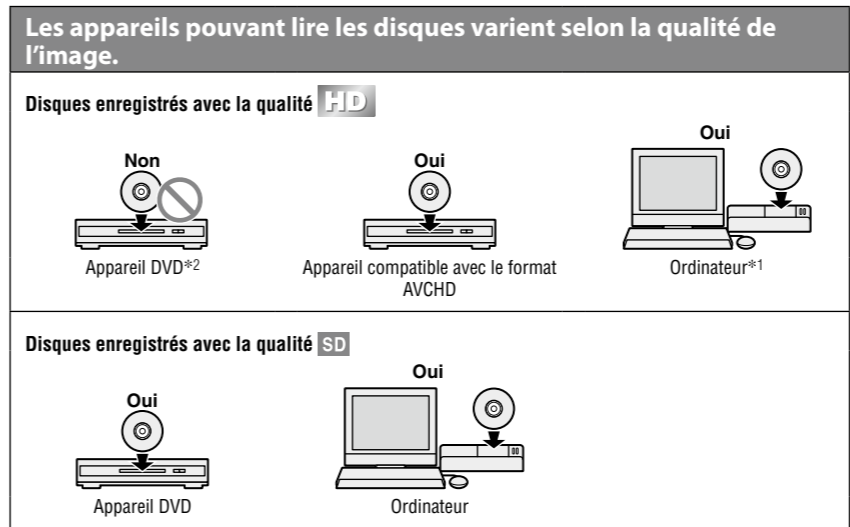
Pour obtenir davantage informations, consultez le site :

<http://support.sonic.com/>

Sélectionnez le produit « Drive Letter Access ».

Remarques sur la compatibilité des disques AVCHD

Ce caméscope capture des vidéos haute définition en format AVCHD. Les vidéos haute définition peuvent être copiées sur support DVD. Toutefois, un support DVD contenant des vidéos AVCHD ne doit pas être utilisé sur des lecteurs ou graveurs de DVD; le lecteur/graveur de DVD risquerait de ne pas pouvoir éjecter le support et pourrait effacer le contenu de ce dernier sans avertissement. Un support DVD contenant des vidéos AVCHD peut être lu sur un lecteur/graveur de Blu-Ray Disc™ compatible ou sur tout autre appareil compatible.



*1 Installez sur votre ordinateur le logiciel d’application se trouvant sur le CD-ROM fourni avant cette opération.
*2 Si vous insérez un support contenant un enregistrement AVCHD dans un lecteur de DVD, vous risquez de ne pas pouvoir éjecter le disque.

Tous les noms de produits cités dans le présent document peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

Hinweise zum Verwenden mit einem Computer

■ Wiedergeben von im AVCHD-Format aufgezeichneten HD-Bildern (High Definition) auf einem Computer

Mit der mitgelieferten Software „PMB“ werden im AVCHD-Format aufgezeichnete HD-Bilder (High Definition) möglicherweise nicht immer einwandfrei wiedergegeben. Selbst bei einer Computerumgebung, die die Systemvoraussetzungen erfüllt, kann es vorkommen, dass Wiedergabebilder gestört sind, einige Vollbilder übersprungen werden oder der Ton hin und wieder aussetzt. Bei importierten Bildern und Bildern auf nachträglich erstellten Discs ist dies nicht der Fall.

■ Installieren der mitgelieferten Software „PMB“ (nur Windows XP)

Die mitgelieferte Software „PMB“ umfasst DVD-Schreibsoftware und den von SONIC SOLUTIONS entwickelten Sonic UDF Reader*. Wenn Sie „PMB“ auf einem Computer installieren, auf dem bestimmte Schreibprogramme, wie z. B. Roxio Easy CD Creator 5, verwendet werden, wird die Leistung des Computers möglicherweise instabil.

* Sonic UDF Reader lässt sich nicht unter Windows Vista™ installieren.

Laden Sie vor dem Installieren von „PMB“ die Problemlösung unter folgendem URL herunter und implementieren Sie sie.

<http://www.sonicjapan.co.jp/oem/sony/camera/readme.html>

Weitere Informationen finden Sie unter:

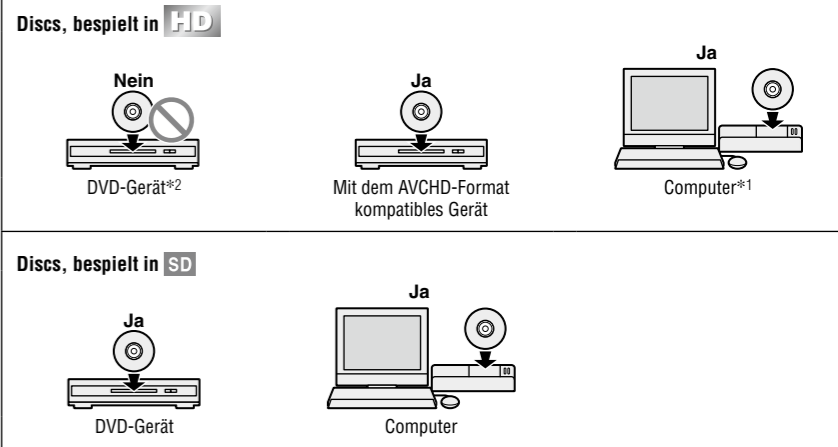
<http://support.sonic.com/>

Wählen Sie „Drive Letter Access“ als Produkt aus.

Hinweise zur Kompatibilität von AVCHD-Discs

Dieser Camcorder zeichnet Filmmaterial hoher Auflösung im AVCHD-Format auf. Filmmaterial hoher Auflösung auf DVD-Medien kopiert werden. DVD-Medien, die AVCHD-Material enthalten, sollten jedoch nicht mit DVD-Spielern oder DVD-Aufnahmegeräten verwendet werden, da der DVD-Spieler bzw. das DVD-Aufnahmegerät das Medium unter Umständen nicht auswirft bzw. dessen Inhalt ohne vorherige Warnung löscht. DVD-Medien, die AVCHD-Material enthalten, können auf einem kompatiblen Blu-ray Disc™-Spieler/Aufnahmegerät oder einem anderen kompatiblen Gerät wiedergegeben werden.

Es hängt von der Bildqualität ab, auf welchen Geräten eine Disc wiedergegeben werden kann.



*1 Installieren Sie die Anwendungssoftware von der mitgelieferten CD-ROM auf dem Computer, bevor Sie die Funktion ausführen.
*2 Wenn Sie Medien mit AVCHD-Material in ein DVD-Gerät einlegen, lässt sich die Disc unter Umständen nicht mehr auswerfen.

Alle in diesem Dokument erwähnten Produktnamen können Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der jeweiligen Eigentümer sein.



Notas sobre el uso del ordenador

Reproducción de imágenes con calidad HD (alta definición) grabadas en el formato AVCHD en un ordenador

Es posible que la aplicación de software “PMB” suministrada no siempre pueda reproducir imágenes con calidad HD (alta definición) grabadas correctamente en el formato AVCHD. Incluso en entornos informáticos que cumplan los requisitos del sistema, es posible que las imágenes reproducidas presenten ruido, que haya fotogramas que se omitan o que el sonido se pierda de forma intermitente. (Las imágenes importadas y las imágenes de discos creados posteriormente no se verán afectadas).

Instalación de la aplicación de software suministrada “PMB” (sólo para Windows XP)

La aplicación de software “PMB” suministrada contiene software de escritura en DVD y Sonic UDF Reader* producido por SONIC SOLUTIONS. Si instala “PMB” en un ordenador que utiliza un determinado software de escritura en el entorno operativo como, por ejemplo, Roxio Easy CD Creator 5, el rendimiento del ordenador puede volverse inestable.

* Sonic UDF Reader no se instalará en Windows Vista”.

Antes de instalar “PMB”, descargue e implemente la contramedida para dicho fenómeno que se ofrece en la siguiente URL.

http://www.sonicjapan.co.jp/oem/sony/camera/readme.html

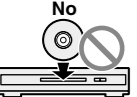
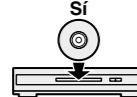
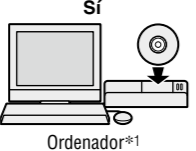
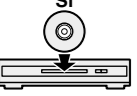
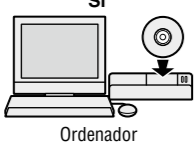
Para obtener más información, consulte el sitio Web:

http://support.sonic.com/

Seleccione “Drive Letter Access” como producto.

Notas acerca de la compatibilidad del disco AVCHD

Esta videocámara efectúa grabaciones de alta definición en el formato AVCHD. Es posible copiar las grabaciones de alta definición en soportes DVD. Sin embargo, los medios DVD con grabaciones AVCHD no deben utilizarse con reproductores o grabadoras basados en DVD, ya que el reproductor/grabadora de DVD puede no se capaz de expulsar el medio y puede borrar su contenido sin advertencia. Los medios DVD con grabaciones AVCHD pueden reproducirse en un reproductor/grabadora compatible con discos Blu-ray Disc™ u otro dispositivo compatible.

Los dispositivos que permiten reproducir el disco varían en función de la calidad de imagen.
<p>Discos grabados con HD</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>No</p>  <p>Dispositivo de DVD*2</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Sí</p>  <p>Dispositivo compatible con el formato AVCHD</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Sí</p>  <p>Ordenador*1</p> </div> </div>
<p>Discos grabados con SD</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>Sí</p>  <p>Dispositivo de DVD</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Sí</p>  <p>Ordenador</p> </div> </div>

*1 Instale el software de aplicación del CD-ROM suministrado en el ordenador antes de realizar esta operación.

*2 Si introduce un soporte con contenido de formato AVCHD en un dispositivo DVD, es posible que no pueda expulsar el disco.

Todos los nombres de productos mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.

Note sull’uso del computer

Riproduzione di immagini con qualità HD (high definition) registrate in formato AVCHD sul computer

L'applicazione software “PMB” in dotazione potrebbe non essere sempre in grado di riprodurre correttamente le immagini con qualità HD (high definition) registrate in formato AVCHD. Anche se l'ambiente operativo soddisfa i requisiti di sistema, è possibile che le immagini riprodotte siano disturbate, che i fermi immagine saltino o che l'audio risulti intermittente. Tuttavia, le immagini importate e le immagini memorizzate su dischi creati in un secondo momento non verranno influenzate.

Installazione dell’applicazione software “PMB” in dotazione (solo Windows XP)

L'applicazione software “PMB” in dotazione contiene il software di scrittura per DVD e Sonic UDF Reader* prodotto da SONIC SOLUTIONS. Se “PMB” viene installato su un computer che nel relativo ambiente utilizza determinati software di scrittura, quale Roxio Easy CD Creator 5, è possibile che le prestazioni del computer risultino instabili.

* Non è possibile installare Sonic UDF Reader su Windows Vista”.

Prima di installare “PMB”, scaricare e implementare le contromisure disponibili accedendo al seguente URL.

http://www.sonicjapan.co.jp/oem/sony/camera/readme.html

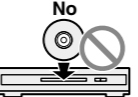
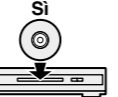
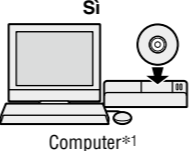
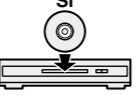
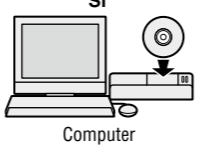
Per ulteriori informazioni, visitare:

http://support.sonic.com/

Selezionare “Drive Letter Access” come prodotto.

Note sulla compatibilità dei dischi AVCHD

La presente videocamera consente di catturare filmati ad alta definizione in formato AVCHD. È possibile copiare filmati ad alta definizione su un supporto DVD video. Tuttavia, il supporto DVD contenente filmati AVCHD non può essere utilizzato su lettori o registratori basati su DVD, poiché il lettore/registratore DVD potrebbe non essere in grado di espellere il supporto e cancellare il contenuto senza alcun avviso. I supporti contenenti filmati AVCHD possono essere riprodotti su un lettore/registratore Blu-ray Disc™ compatibile o su un altro dispositivo compatibile.

I dispositivi tramite cui è possibile riprodurre i dischi variano in base alla qualità delle immagini.
<p>Dischi registrati nel modo HD</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>No</p>  <p>Dispositivo DVD*2</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Si</p>  <p>Dispositivo compatibile con il formato AVCHD</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Si</p>  <p>Computer*1</p> </div> </div>
<p>Dischi registrati nel modo SD</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>Si</p>  <p>Dispositivo DVD</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Si</p>  <p>Computer</p> </div> </div>

*1 Prima di eseguire questa operazione, installare sul computer il software applicativo presente nel CD-ROM in dotazione.

*2 Se in un dispositivo DVD si inseriscono supporti contenenti video in formato AVCHD, potrebbe non essere possibile espellere il disco.

Tutti i nomi di prodotti citati nel presente documento potrebbero essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive aziende.

使用电脑时的注意事项

在电脑上播放以 AVCHD 格式录制的 HD（高清晰）图像

附带的软件应用程序“PMB”可能无法一直正常播放以 AVCHD 格式录制的 HD（高清晰）图像。即使在满足系统需要的电脑环境中，播放的图像也可能会出现噪点，可能会出现丢帧或声音间歇性中断。（已导入的图像以及随后在光碟上创建的图像将不受此影响。）

安装附带的“PMB”软件应用程序（仅限Windows XP）

附带的“PMB”软件应用程序包含 DVD 刻录软件和 SONIC SOLUTIONS 公司的 Sonic UDF Reader*。如果您在使用某些刻录软件（如 Roxio Easy CD Creator 5）的电脑上安装“PMB”，在该环境下，电脑性能可能会变得不稳定。

* Sonic UDF Reader 无法在 Windows Vista™ 上安装。

在安装“PMB”之前，请在下列网址下载并执行解决措施。

http://www.sonicjapan.co.jp/oem/sony/camera/readme.html

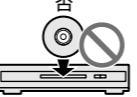
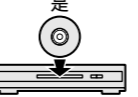
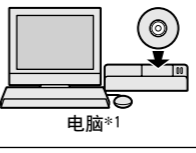
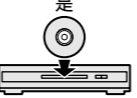
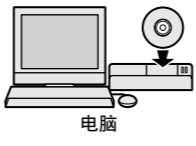
有关其他信息，请访问：

http://support.sonic.com/

将产品选择为“Drive Letter Access”。

有关 AVCHD 光碟兼容性的注意事项

本摄像机在 AVCHD 格式中捕捉高清晰度连续镜头。高清晰度连续镜头可以拷贝到 DVD 介质上。但是，包含 AVCHD 连续镜头的 DVD 介质不可在标准 DVD 播放器或录放机上使用，因为 DVD 播放器/录放机可能无法弹出介质，并未经警告即删除介质内容。包含 AVCHD 连续镜头的 DVD 介质可以在兼容的 Blu-ray Disc™（蓝光光盘）播放器/录放机或其他兼容设备上播放。

视图像质量而定，能够播放光碟的设备会有不同。
<p>以 HD 录制的光碟</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>否</p>  <p>DVD 设备*2</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>是</p>  <p>AVCHD 格式兼容设备</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>是</p>  <p>电脑*1</p> </div> </div>
<p>以 SD 录制的光碟</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>是</p>  <p>DVD 设备</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>是</p>  <p>电脑</p> </div> </div>

*1 此项操作前，应使用附带的 CD-ROM 在电脑上安装应用程序软件。

*2 如果将含有 AVCHD 连续镜头的媒体插入 DVD 设备，则您可能无法退出光碟。

Tous les noms de produits mentionnés dans ce manuel peuvent être des marques commerciales ou des marques commerciales enregistrées de leurs respectives sociétés.

所有在此涉及的产品名称可能是各自公司的商标或注册商标。